

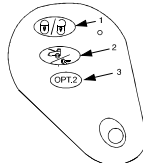


TRANSMITTER PROGRAMMING GUIDE
Model : APS 99BT3BCF4

The transmitters included with the security system have been pre-programmed at the factory, with each button pre-assigned to control a specific function of the security system. Although the security system in the vehicle has either 3 or 4 channels (RECEIVER) depending on the model, the transmitters included with the system are 7 channel transmitters. This allows you to program each transmitter to more than one vehicle in two car families, and also allows you to change which button (s) control certain functions of the system.

(Example: Transmitter channel 5 can be programmed to activate Receiver channel 2.) Refer to the chart below for access to each of the transmitter channels and for the standard factory button assignments.

TRANSMITTER		SYSTEM RECEIVER	
CHANNEL	BUTTONS	CHANNEL	FUNCTION
1	1	1	Remote Arm & Disarm Remote Emergency Panic Remote Door Lock & Unlock
2	2	2	* Pulsed Output for Accessories
3	3	3	* Switched Output for Accessories
4	2 & 3	4	* Switched Output for Accessories
5	1 & 2	-	-
6	1 & 3	-	-
7	1, 2, 3	-	-



* Some of the more common accessories for these additional channels are;

- AS 9075** Remote car starter
- AS 9153** Remote window roll up
- AS 9256** Remote trunk release relay

PROGRAMMING THE TRANSMITTERS

It is important to remember that during programming, each individual step of the procedure must be executed within 15 seconds of the previous step. When the 15 second time limit is allowed to expire, the system will automatically terminate the programming mode. This is indicated by a long chirp from the siren.

Additionally, the system will store codes from up to four different transmitters. If a 5th transmitter is programmed to any receiver channel, then the first transmitter programmed to that channel will be erased from the system's memory.

To program new or additional transmitters,

1. Enter the vehicle and turn the ignition key to the " on " position.
2. Flip the valet switch on - off - on - off - on - then off.
3. The dash LED will flash one time, and the siren will chirp one time, indicating the system is ready to accept programming for receiver channel 1.
4. Press and hold the selected transmitter button (s) until the siren sounds a long chirp, indicating the signal has been stored into memory.
5. If you have additional transmitters (up to 3) that need to be programmed, repeat step 4 for each transmitter.
6. Flip the valet switch on then off.
7. The dash LED will flash two times and the siren will chirp two times, indicating the system is ready to accept programming for receiver channel 2.
8. Press and hold the selected transmitter button (s) until the siren sounds a long chirp, indicating the signal has been stored into memory.
9. If you have additional transmitters (up to 3) that need to be programmed, repeat step 8 for each transmitter.
10. Flip the valet switch on then off.
11. The dash LED will flash three times and the siren will chirp three times, indicating the system is ready to accept programming for receiver channel 3.

12. Press and hold the selected transmitter button (s) until the siren sounds a long chirp, indicating the signal has been stored into memory.
13. If you have additional transmitters (up to 3) that need to be programmed, repeat step 12 for each transmitter.
14. Flip the valet switch on then off.
15. The dash LED will flash four times and the siren will chirp four times, indicating the system is ready to accept programming for receiver channel 4.
16. Press and hold the selected transmitter button (s) until the siren sounds a long chirp, indicating the signal has been stored into memory.
17. If you have additional transmitters (up to 3) that need to be programmed, repeat step 16 for each transmitter.
18. Turn the ignition key off. The siren will sound one short chirp then one long chirp indicating the system has terminated the program mode.

TRANSMITTER BATTERY REPLACEMENT

You will notice a decrease in transmitter range as the battery condition deteriorates. Transmitter battery replacement is recommended at least every 10 to 12 months, depending upon how frequently the transmitter is used.

The transmitter has a small red LED built into the case. This LED can be used to indicate battery condition. If the LED does not illuminate, then the battery is discharged and must be replaced.

To replace the transmitter battery,

1. Remove the small phillips head screw from the bottom cover of the transmitter.
2. Carefully unsnap the top cover of the transmitter from the bottom cover.
3. Remove the discharged battery, making note of the location of the + and - contacts and replace with a new type GP 23A 12 volt battery.
4. Replace the transmitter cover, taking care not to damage the LED or switches on the circuit board and secure with the small phillips head screw.

**ORDER FORM FOR 3 BUTTON TRANSMITTER
MODEL NO. APS 99BT3BCF4**

IMPORTANT : To help us expedite your order, please print all of the information legibly, and mail this form and your payment according to the instructions below.

NOTE: Transmitter model number found on back of case.

1. Name : _____

Address : _____

City : _____ State : _____ Zip Code : _____

2. Telephone Number : (_____) _____

3. Enter the total number of transmitters required here : _____

4. The cost per transmitter is \$ 65.00.

5. Enter the total amount enclosed here : _____

(New York state residents must include the appropriate sales tax.)

6. Method of payment; check one of the boxes below.

Mastercard Visa Check or money order * (do not send cash)

*** Make checks payable to Audiovox Corporation**

7. Credit Card Number : _____

8. Credit Card Expiration Date : _____



Credit card purchasers can order additional or replacement transmitters by phone. Simply dial 1 - 800 - 645 - 4994, and follow the instructions from the operator interface.

9. Mail this form, and your check, to ;

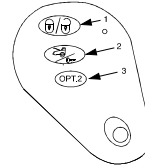
**Audiovox Corporation
150 Marcus Blvd.
Hauppauge, N.Y., 11788
Attn: TRANSMITTER DEPARTMENT**



GUIDE DE PROGRAMMATION DES TRANSMETTEURS Modèle APS 99BT3BCF4

Les transmetteurs compris avec le système de sécurité sont pré-programmés en usine, chaque bouton étant désigné d'avance pour contrôler une fonction spécifique du système de sécurité. Bien que le système de sécurité installé sur le véhicule ait trois ou quatre canaux (RÉCEPTEUR) selon le modèle, les transmetteurs livrés avec le système peuvent émettre sur sept canaux. Ceci vous permet de programmer chaque transmetteur pour qu'il puisse fonctionner sur plus d'un véhicule, ce qui est commode dans les familles possédant deux véhicules, et de changer la désignation d'un ou plusieurs boutons contrôlant les fonctions du système. (Par exemple, le canal 5 du transmetteur peut être programmé pour activer le canal 2 du récepteur.) Consulter le tableau ci-dessous pour obtenir les renseignements d'accès aux canaux de transmetteur et la désignation standard des boutons attribuée en usine.

TRANSMETTEUR		RÉCEPTEUR DU SYSTÈME	
CANAL	BOUTTONS	CANAL	FONCTION
1	1	1	Télécommande d'armement et de désarmement Télécommande d'alarme anti-panique Télécommande de verrouillage et de déverrouillage des portes
2	2	2	* Signal pulsé pour accessoires
3	3	3	* Signal commuté pour accessoires
4	2 & 3	4	* Signal commuté pour accessoires
5	1 & 2	-	-
6	1 & 3	-	-
7	1, 2, 3	-	-



* Parmi les accessoires les plus courants programmés sur les canaux supplémentaires on peut citer par exemple:

- AS 9075** Télécommande de démarreur du véhicule
- AS 9153** Télécommande de fermeture des vitres
- AS 9256** Télécommande de relais d'ouverture de capot de coffre

PROGRAMMATION DES TRANSMETTEURS

Il est important de se rappeler que, pendant la programmation, chaque étape individuelle doit être accomplie dans un délai de 15 secondes suivant l'étape précédente. Lorsqu'on laisse expirer le délai de 15 secondes, le système sort automatiquement du mode de programmation. Pour signaler cette situation, la sirène émet un son long.

En outre, le système peut sauvegarder des codes reçus de quatre transmetteurs différents. Si l'on programme un cinquième transmetteur pour un canal de récepteur particulier, les données du premier transmetteur programmé sur ce canal sont effacées de la mémoire du système.

Pour programmer des transmetteurs de remplacement ou supplémentaires, il faut:

1. Entrer dans le véhicule et tourner la clé de contact sur la position "marche".
2. Faire basculer l'interrupteur Valet sur marche - arrêt - marche - arrêt - marche - puis arrêt.
3. La DEL du tableau de bord clignote une fois et la sirène émet une tonalité, indiquant que le système est prêt à accepter la programmation pour le canal 1 du récepteur.
4. Appuyer sur le (ou les) boutons du transmetteur choisi jusqu'à ce que la sirène émette un son long, indiquant que le signal est sauvegardé en mémoire.
5. Si vous avez d'autres transmetteurs à programmer (jusqu'à quatre), recommencer l'opération de l'étape 4 pour chacun des transmetteurs.
6. Faire basculer l'interrupteur Valet sur marche, puis sur arrêt.
7. La DEL du tableau de bord clignote deux fois et la sirène émet une tonalité deux fois, indiquant que le système est prêt à accepter la programmation pour le canal 2 du récepteur.
8. Appuyer sur le (ou les) boutons du transmetteur choisi jusqu'à ce que la sirène émette un son long, indiquant que le signal est sauvegardé en mémoire.
9. Si vous avez d'autres transmetteurs à programmer (jusqu'à quatre), recommencer l'opération de l'étape 8 pour chacun des transmetteurs.
10. Faire basculer l'interrupteur Valet sur marche, puis sur arrêt.
11. La DEL du tableau de bord clignote trois fois et la sirène émet une tonalité trois fois, indiquant que le système est prêt à accepter la programmation pour le canal 3 du récepteur.

12. Appuyer sur le (ou les) boutons du transmetteur choisi jusqu'à ce que la sirène émette un son long, indiquant que le signal est sauvegardé en mémoire.
13. Si vous avez d'autres transmetteurs à programmer (jusqu'à quatre), recommencer l'opération de l'étape 12 pour chacun des transmetteurs.
14. Faire basculer l'interrupteur Valet sur marche, puis sur arrêt.
15. La DEL du tableau de bord clignote quatre fois et la sirène émet une tonalité quatre fois, indiquant que le système est prêt à accepter la programmation pour le canal 4 du récepteur.
16. Appuyer sur le (ou les) boutons du transmetteur choisi jusqu'à ce que la sirène émette un son long, indiquant que le signal est sauvegardé en mémoire.
17. Si vous avez d'autres transmetteurs à programmer (jusqu'à quatre), recommencer l'opération de l'étape 16 pour chacun des transmetteurs.
18. Tourner la clé de contact sur la position "arrêt". La sirène fait retentir un son bref, d'un son long, indiquant que le système est sorti du mode de programmation.

REPLACEMENT DE LA PILE DU TRANSMETTEUR

On remarque une diminution de portée du transmetteur lorsque la condition de la pile se détériore. Il est recommandé de remplacer la pile du transmetteur tous les 10 à 12 mois, en fonction de la fréquence d'emploi du transmetteur.

Une petite DEL rouge est incorporée au boîtier du transmetteur. Cette DEL peut servir à indiquer la condition de la pile. Lorsque la DEL n'est plus éclairée, c'est un signe que la pile est déchargée et qu'elle doit être remplacée.

Pour remplacer la pile du transmetteur, il faut:

1. Enlever la petite vis à tête cruciforme située à la partie inférieure du boîtier de transmetteur.
2. Séparer avec précaution la partie supérieure du boîtier de transmetteur de la partie inférieure.
3. Enlever la pile déchargée, en notant l'emplacement des signes de contacts + et -, et la remplacer par la pile neuve de 12 volts de type GP 23A.
4. Remonter le couvercle du transmetteur, en prenant soin de n'endommager ni la DEL ni la carte de circuits imprimés, puis revisser la petite vis à tête cruciforme.

**FORMULAIRE DE COMMANDE DE TRANSMETTEUR À TROIS BOUTONS
MODÈLE N° APS 99 BT3BCF4**

ATTENTION: Pour nous aider à remplir votre commande rapidement, veuillez écrire lisiblement, en caractères d'imprimerie, et expédier ce formulaire avec votre moyen de paiement suivant les instructions ci-dessous.

Note: Le numéro de type d'émetteur a trouvé sur l'arrière du cas

1. Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____ État/Province: _____ Code postal: _____

2. Numéro de téléphone: (____) _____

3. Indiquer ici le nombre de transmetteurs commandés: _____

4. Le prix de chaque transmetteur est de US\$65.00.

5. Indiquer le montant total joint à la commande: _____

(Les résidents de l'État de New York doivent inclure la Sales Tax convenable.)

6. Moyen de paiement (cocher la case correspondante ci-dessous):

MasterCard Visa Chèque ou mandat postal * (ne pas joindre d'espèces)

*** Libeller les chèques à l'ordre de Audiovox Corporation**

7. Numéro de carte de crédit: _____

8. Date d'expiration de la carte de crédit: _____



Les clients payant par carte de crédit peuvent placer leur commande de transmetteurs par téléphone en appelant le 1-800-645-4995 et en suivant les instructions de l'opérateur électronique.

9. Expédier le formulaire de commande avec votre moyen de paiement à l'adresse ci-dessous:

**Audiovox Corporation
150 Marcus Blvd.
Hauppauge, NY 11788, USA
Attn: TRANSMITTER DEPARTMENT**

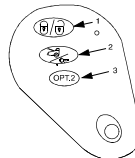


GUÍA DE PROGRAMACIÓN DEL TRANSMISOR

Modelo: APS 99BT3BCF4

Los transmisores que vienen con el sistema de seguridad han sido preprogramados en la fábrica y cada uno de los botones tiene asignado el control de una función específica del sistema de seguridad. Si bien el sistema de seguridad del vehículo tiene 3 ó 4 canales (RECEPTOR), según el modelo, los transmisores incluidos con el sistema son transmisores de 7 canales, lo que le permite programar cada transmisor para más de un vehículo en el caso de una familia con dos coches, además de permitirle cambiar qué botón o botones controlan ciertas funciones del sistema. (Por ejemplo: el canal 5 del transmisor puede programarse para activar el canal 2 del receptor.) Consulte el cuadro que aparece a continuación para obtener información sobre el acceso a cada uno de los canales del transmisor y las asignaciones estándar de los botones hechas en la fábrica.

TRANSMISOR		RECEPTOR DEL SISTEMA	
CANAL	BOTONES	CANAL	FUNCIÓN
1	1	1	Activación y desactivación remota Reacción remota en situaciones de pánico y casos de emergencia Trabado y destrabado remotos de las puertas * Salida por impulsos para los accesorios
2	2	2	* Salida por impulsos para los accesorios
3	3	3	* Salida conmutada para los accesorios
4	2 y 3	4	* Salida conmutada para los accesorios
5	1 y 2	-	-
6	1 y 3	-	-
7	1, 2, 3	-	-



* Algunos de los accesorios más comunes para estos canales adicionales son:

- AS 9075** Arrancador remoto del automóvil
- AS 9153** Pulsador remoto para subir las ventanillas eléctricas
- AS 9256** Relé para el desenganche remoto del baúl

PROGRAMACIÓN DE LOS TRANSMISORES

Es importante recordar que durante la programación, cada uno de los pasos del procedimiento deben ejecutarse a los 15 segundos del paso anterior. Cuando se deja pasar el período de 15 segundos, el sistema terminará automáticamente el modo de programación, lo que es indicado por un largo chirrido de la sirena.

Además, el sistema tiene capacidad para guardar códigos de hasta cuatro transmisores distintos. Si se programa un quinto transmisor en cualquier canal del receptor, entonces el primer transmisor programado en ese canal se borrará de la memoria del sistema.

Para programar transmisores nuevos o adicionales:

1. Entre al vehículo y encienda la llave de contacto (posición "on").
2. Mueva el interruptor de valet tres veces de la posición "on" a "off".
3. El indicador LED del tablero de instrumentos destellará una vez y la sirena emitirá un chirrido, indicando que el sistema está listo para aceptar la programación para el canal 1 del receptor.
4. Apriete y mantenga apretado el botón o los botones del transmisor elegido hasta que la sirena emita un chirrido largo, indicando que la señal ha sido guardada en la memoria.
5. Si tiene otros transmisores (hasta 4) para programar, repita el paso 4 para cada uno.
6. Mueva el interruptor de valet de la posición "on" a "off".
7. El indicador LED del tablero de instrumentos destellará dos veces y la sirena emitirá 2 chirrido, indicando que el sistema está listo para aceptar la programación para el canal 2 del receptor.
8. Apriete y mantenga apretado el botón o los botones del transmisor elegido hasta que la sirena emita un chirrido largo, indicando que la señal ha sido guardada en la memoria.
9. Si tiene otros transmisores (hasta 4) para programar, repita el paso 8 para cada uno.
10. Mueva el interruptor de valet de la posición "on" a "off".
11. El indicador LED del tablero de instrumentos destellará tres veces y la sirena emitirá 3 chirrido, indicando que el sistema está listo para aceptar la programación para el canal 3 del receptor.
12. Apriete y mantenga apretado el botón o los botones del transmisor elegido hasta que la sirena emita un chirrido largo, indicando que la señal ha sido guardada en la memoria.

13. Si tiene otros transmisores (hasta 4) para programar, repita el paso 12 para cada uno.
14. Mueva el interruptor de valet de la posición "on" a "off".
15. El indicador LED del tablero de instrumentos destellará cuatro veces y la sirena emitirá 4 chirrido, indicando que el sistema está listo para aceptar la programación para el canal 4 del receptor.
16. Apriete y mantenga apretado el botón o los botones del transmisor elegido hasta que la sirena emita un chirrido largo, indicando que la señal ha sido guardada en la memoria.
17. Si tiene otros transmisores (hasta 4) para programar, repita el paso 16 para cada uno.
18. Mueva la llave de contacto a la posición "off". La sirena emitirá uno chirrido corto, seguido por uno largo, indicando que el sistema ha terminado el modo de programación.

CAMBIO DE LA PILA DEL TRANSMISOR

A medida que se deteriore la condición de la pila, observará que disminuye el alcance del transmisor. Se recomienda cambiar la pila del transmisor cada 10 a 12 meses, como mínimo, en función de la frecuencia con que se use el transmisor.

El transmisor tiene un pequeño indicador LED rojo incorporado en la caja. Este indicador LED puede utilizarse para indicar la condición de la pila. Si el LED no se enciende, entonces la pila está descargada y debe cambiarse.

Para cambiar la pila del transmisor:

1. Quite los pequeños tornillos Phillips de la cubierta inferior del transmisor.
2. Desenganche con cuidado la cubierta superior del transmisor de la cubierta inferior.
3. Saque la pila descargada, tomando nota de la ubicación de los contactos + y -, y cámbiela por una pila nueva de 12 voltios tipo GP 23A.
4. Vuelva a colocar la cubierta del transmisor, teniendo cuidado de no dañar el indicador LED o los interruptores del circuito, y fíjela con los pequeños tornillos Phillips.

**FORMULARIO PARA PEDIR EL TRANSMISOR DE 3 BOTONES
MODELO APS99BT3BCF4**

IMPORTANTE: Para que podamos acelerar su pedido, sírvase escribir toda la información en letra legible y envíe este formulario junto con el pago correspondiente según se indica a continuación.

Nota: El número de modelo del transmisor encontró en la parte posterior del caso

1. Nombre _____

Dirección: _____

Ciudad: _____ Estado: _____ Código: _____

2. Número de teléfono: (____) _____

3. Indique el número total de transmisores: _____

4. El costo de cada transmisor es \$ 65.00

5. Indique el monto total que se adjunta: _____

(Los residentes el estado de Nueva York deberán incluir el impuesto de venta que corresponda.)

6. Forma de pago, indique uno en los siguientes casilleros:

Mastercard Visa Cheque o giro postal* (no envíe efectivo)

* **Los cheques deben extenderse a la orden de Audiovox Corporation.**

7. Número de tarjeta de crédito: _____

8. Fecha de vencimiento de la tarjeta de crédito: _____



Las personas que utilicen tarjetas de crédito para la compra pueden efectuar el pedido de transmisores adicionales o de recambio por teléfono. Simplemente llame al 1-800-645-4994 y siga las instrucciones de la interfaz del operador.

9. Envíe este formulario y el cheque por correo a:

**Audiovox Corporation
150 Marcus Blvd
Hauppauge, NY 11788
Attn: TRANSMITTER DEPARTMENT**